

45250

1150

1156

5427

05250

Տիրապետութիւնը գործունեայ եւ զարգացած
մտքին է պատկանում:
Ազգային տարրերից ամենահզօրը եւ կենդանա-
պահը լեզուն է:



ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՆԱԽՈԹՈՒԹԻՒՆ Մ. Մ. ՄԻ-
ԱՆՍԱՐԵԱՆՅԻ ՏՊԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ՄԵՍԻՆ:

1876 թ.:

Изданія М. М. МИАНСАРОВА.

Editions de M. M. MIANSAROF.

Մ. Մ. Միանսարեանցի տպագրութիւնները, այս 1876 թ. սկսուած,
կարելի է ստանալ Տ Ի Փ Լ Ի Ս (Tiflis, Тифлисъ) նորա սեպհական
տանը, Հայոց Ս անքի Ս եւ Փոքր փողոցների անկիւնում, եւ Տ Ի Փ-
լիսու գրադաճանների մօտ:

Ք ն ա ը Հ ա յ կ ա կ ա ն, ընդարձակ երգարան
Հանդերձ զանազան յաւելուածներով, ծանօթութիւն-
ներով եւ Հայաստան առաջներով (Lyre arménienne
— Recueil des chants. Лyra Армянская — Сборникъ
пѣсень): Ս. — Պետերբուրգ: 1868 թ., 8 ծաւ, էջ 712:
Հայկական Քնարի այբբենական ցանկը առանձին
տպած 1870 թ., 8 ծաւ, էջ 32, երկուսը միասին.

Բուք.	Կոպ.
Rbl.	Сop.
Руб.	Коп.

Մի օրինակ	1	20
Հինգ օրինակ	5	—



Բուբ. Կոպ.
Rbl. Cop.
Руб. Коп.

Խ ն ա մ ա տ ա ռ ու թ իւն երեխայոց
(Combe, — Éducation des enfants. Уходъ за дѣтьми,
физіологическій и нравственный, соч. А. Комба), —
մարմնական և բարոյական, շարագրութիւն Կոմբէի,
անգլիացւոց թագուհու բժշկի, հանդերձ ղանազան
յաւելուածներով տպագրողի կողմից: Պետերբուրգ:
1868, 8 ծաւ, էջ 300.

մի օրինակ . . . — 60
հինգ օրինակ . . . 2 50

Լաբուլայէի. Լ. Էդուարդ Լաբուլայէի
թիւն (M. Edouard Laboulaye, de l'Institut. De
l'éducation qu'on se donne à soi même, De l'éducation
populaire, Les bibliothèques populaires. Эдуарда Ла-
буле, О самообразовании, Народномъ образованіи и
Народныхъ библиотекахъ). ա) ինքնակրթութիւն, բ)
ազգային կրթութիւն, գ) ժողովրդական գրատուններ:
Պետերբուրգ: 1867 թ., 8 ծաւ, էջ 108, հանդերձ
յաւելուածներով տպագրողի կողմից.

մի օրինակ . . . — 25
հինգ օրինակ . . . 1 —

Կ ա ն ո ն աւոբ և Վ ա յ ե լ ու չ Պ ռ ու-
թ ե ա ն Պատմութիւնը և Տեսութիւնը (L'histoire
et la théorie de la calligraphie. История и теория кал-
лиграфіи, съ различными приложениями), հանդերձ
ղանազան ծանօթութիւններով, յաւելուածներով եւ
գրասեղանների ու անատմիկական ստուերագրերով:
Ս.-Պետերբուրգ: 1872 թ., 8 ծաւ, էջ 274.

մի օրինակ . . . — 60
հինգ օրինակ . . . 2 50

ԲՈՎԱՆԳԻՆՈՒԹԻՒՆԸ.

Կանոնաւոր և վայելուչ գրութեան գրութիւնը մինչև XVIII
դարու վերջը (եւ տեղեկութիւններ հայ տպագրու-
թեան մասին եր. 3—8), երես 1—14:

Եյս գիտութեան զարգանալը XVIII դարու վերջէն մինչև
1825 թուականը, ե. 14—19:

Սորա դաստիարակութիւնը մինչև Կարստերը, ե. 19—22:

Կարստերի և նորան հետեւողների դաստիարակութեան ձևը, ե.
22—26:

Եմանակով գրել ուսուցանելը և մարմնամարզութեան վերա-
բերեալ գրագիտութիւնը, (էջ 37, 59—62 և 122),
ե. 26—41:

Հակամանի եղանակը, ե. 41—43:

Դաստիարակութեան հիմնական կանոնները, ե. 44—52:

Ուսանողների և ուսուցիչների պարագմունքների կերպը և
յարաբերութիւնները (248), ե. 53—83:

Հայ գրութեան պատմութիւնը. սեպագիր (83, 249), բուն
երկաթագիր, միջին երկաթագիր կամ միջակագիր,
նոտրգիր, շղագիր, նրբագիր, գրամագիր, կոնգակագիր,
փառագիր, փակագիր եւ վարաղագիր, ե. 83—106:

Մեր աշխատութեան հիմունքները և կերպը (249), ե.
107—124:

Դպրոցական գրասեղանները, նոցա նստարանները, ստուե-
րագրերը եւ գրագիտութիւնը (124—I—IV, 149—
150, 249), ե. 125—144:

Դպրոցական առողջապահութիւնը (ե. 185, 250, 251), ե.
144—150:

ՅԱՒԵԼՈՒՄԻՆ Ե:

Սովորութիւնների նշանակութիւնը դաստիարակութեան գոր-
ծի մէջ, ե. 150—178:

ՅԱՒԵԼՈՒՄԻՆ Բ:

Չանաղան թանաքներ շինելու տարաղներ եւ համառոտ
տեխնիկական բառարան, ե. 178—189:

ՅԱՒԵԼՈՒՄԻՆ Գ:

Ենտանների ստիպողական հարկաւորութիւնը, ե. 190—196:

Րուբ. Կոպ.
Rbl. Cop.
Руб. Коп.

ՅԱԽԵԼՈՒՄԻՆԻ Դ:

Յառաջաբանութեան և վերջաբանութեան տեղ և հայերէն բառագրութեան գրադիտութիւնը (208—216), Ե. 196—221:

ՅԱԽԵԼՈՒՄԻՆԻ Ե:

Մնացորդական ստուերագրեր (224—4—16—225) և համառոտ բառարան, Ե. 222—248:

Մյոս տպագրութեան քանի մի էջերի պակասորդի լրումը, Ե. 248—251:

Նկատած վրիպակների ցուցակը, Ե. 252:

Նիւթերի ցանկը, Ե. 153—254:

Ն ա յ կ ա կ ա ն կ ա ն ո ն ա լ ո ռ և վ ա յ Ե-Լ ո լ չ գրութիւն (գաղափարներ, օրինակներ) սեւ մեջնով տպած (Calligraphie arménienne. Образцы армянской каллиграфии, для обыкновенного, гражданского письма): I, էյպցիդ: 1873 թ., 4 ծալ, 5 1/2 թերթ, էջ 24, հանդերձ զանազան ստուերագրերով և պատկերներով:

մի օրինակ — 20

հինգ օրինակ — 75

Նայերէն կանոնաւոր և վայելուչ գրութեան վարժութիւններ (Exercice de la calligraphie arménienne. Вѣдними чернилами напечатанные упражненія въ армянской каллиграфіи, для начинающих и для исправленія дурнаго почерка). №№ 1, 2, 3, 4 և 5, գունատ մեջնով տպած, որ, գրել սովորել սկսողները կամ վատ գրողները, տպածի վերայ սեւ թանաքով գրելով, դիւրութեամբ (հեշտութեամբ) վարժուին կանոնաւոր և վայելուչ գրելուն:

1) ա ռ ժ ո լ թ ի լ ն (exercice, упражнение) № 1, սկզբնական խաղեր, մեծ 4 ծալ կէս թերթ, չորս երեսից բաղկացած:

հարիւր (100) օրինակը 1 50

Րուբ. Կոպ.
Rbl. Cop.
Руб. Коп.

1) ա ռ ժ ո լ թ ի լ ն (exercice, упражнение) № 2, այբբենը և բառեր, մեծածալ, 4 ծալ երեք թերթ, կամ 24 երես:

հարիւր (100) 8 —

1) ա ռ ժ ո լ թ ի լ ն (exercice, упражнение) № 3, գլխագրերը մեծ և միջին ձև, 4 ծալ կէս թերթ, չորս երես:

հարիւր (100) օրինակը 1 50

1) ա ռ ժ ո լ թ ի լ ն (exercice, упражнение) № 4, այբբենը և բառեր միջին ձևի մեծութեան տառերով, մի թերթ կամ 8 երես:

հարիւր (100) 3 —

1) ա ռ ժ ո լ թ ի լ ն (exercice, упражнение) № 5, առանձին պարբերութիւններ և փոքրիկ հատուածներ մանր տառերով տպած և թուանշաններ, կէս թերթ կամ չորս երես:

հարիւր (100) 1 50

Ն ա յ Ե ռ է ն կ ա ն ո ն ա լ ո ռ և վ ա յ Ե-Լ ո լ չ գրութեան տողացանցեր (transparent, transparentы) №№ 1, 2, 3 և 4, գունատ կարմրագոյն հաստ մեծ թերթի վերայ, սեւ թանաքով տպած, 4 երես:

25 օրինակը 2 50

Միանգամից տասը բուբլու վարժութիւններ գնել կամեցողները և դրամը կանխիկ վճարողները, ամեն մի տասը բուբլու վարժութիւնների տեղ կ'ստանան, իբրեւ զիջում, տասն և երկու բուբլու վարժութիւններ:

Մինչև այժմ տպագրողը պատշաճ չէ համարել որ և իցէ ակնարկութիւն անել այն անգէտ կամ լոյլապաշտ և լոյլափառ քանի մի անուս անձանց (միամիտների դատողութեամբ — ուսեալ) մասին, որոնք, իւրեանց արբանեակների հետ միատեղ, ամենայն գործոց մէջ մոլորացնելով հասարակաց կարծիքը իւրեանց ձեռքի ունեցած միջոցներով և օգուտ բաղելով շատերի միամտութիւնից, տարածել են այլ և այլ անուս մարդոյ վայելուչ հ ա յ Ե ա ց ք ն Ե ռ վերոյիշեալ քանի մի տպագրու-

թիւնների վերայ; իսկ որովհետեւ զանազան հայաբնակ տեղերից բազմիցս ստացվում է թէպէտ համակրական, բայց, միևնոյն ժամանակ, այնպիսի առաջարկութիւններ, որոց ընդունիլը տպագրողի համոզմանց համար անկարելի թուեցաւ, սոյն պատճառաւ միայն, վերոյիշեալ հարցանողներին և նոցա համամիտներին բաւականութիւն տալու համար, տպվում է երկու, ի ներքոյ եղեալ կարծիքը. մինը ամեն գրագէտ հայու յայտնի ուսուցչապետ Ստեփաննոս Եսայեան 'Նաղարեանցինը և, միւսը, Պետերբուրգեան Համալսարանի Երեւելեան Գաղութեան (մասը):

«Մոսկվա, 20 Պետեմբերի 1872»

.....

Միանսարեանց,

Ձեր երկու ծրարները ստացայ, առաջինը «Վանոնաւոր և վայելուչ գրութեան պատմութիւնը և տեսութիւնը», երկրորդը «Հայկական կանոնաւոր և վայելուչ գրութիւն», տողացանցներով հանդերձ: . . .
. . . այսպիսի աչքով նայելով Ձեր աշխատութեան վերայ,—այլապէս կարող չեմ—, մատուցանում եմ Ձեզ իմ բոլորասիրտ և անկեղծ գովութիւնը:

Մի բանի միայն ցանկանում եմ, որ Հայոց մանուկները եւ Հայոց ազգը առհասարակ, որ առ ամենայն բարի բան ծոյլ և անհոգ է, գտանէր պարագ և ժամանակ ուշադրութիւն նուիրելու Ձեր պատուական աշխատութեանը և աշխատէր գոնեայ իւր հայրենական լեզուի տուները փոքր ի շատէ օրինաւոր գրել այդ կը լինի ի հարկէ այն ժամանակ, երբ Հայ մարդը պատիւ կը համարէր իւրեան իւր մտածութիւնքը և զգացողութիւնքը մարդավայել ազնիւ նշանագրերով ձեւակերպել թղթի վերայ:

Մի ծանօթութիւն, եթէ կամէիք ներել ինձ, կամիմ ես ասել. նոտրագիրը պակաս է.

Ես շատ հաւան եմ Ձեր հիմնական կանոնին, որոյ պահանջութիւնը առաջին հիմն է վայելչագրութեան, այսինքն կանոնաւոր նստողութիւնը, մարմնի գրութիւնը և գրչի ըմբռնողութիւնը գրութեան միջոցին, գրասեղանի կազմութիւնը: Բոլորը պակաս է մեր Հայերին, մանաւանդ թէ նիւթական պատրաստութիւնքը գերդաստանների մէջ, անհնարին աղքատութեան պատճառով. ո՛չ գրասեղան, ո՛չ գրիչ, ո՛չ մեխն ոչ թէ տընեւում միայն, այլ և ուսումնարաններում. բոլոր գրութիւնքը կապա-

րագրչով են լցուցանվում: Ես խօսում եմ Ձեր հետ իբրեւ ականատես մեր ազգի մանուկների դպրութեան վիճակին:

.....

Ձեզ յարգող Ս. Նաղարեանց:

«Մոսկվա, 15 Փետր. 1873:

..... բարեկամ,

.....

Ով որ ճանապարհի վերայ սերմանում է, նա ունի իւր վերայ շատ դատաւորք, զանազան դատողութեամբք, և դոցա բոլորեցուն ուշադիր լինել և ծանրութեան կշիռ տալ, իմ կարծիքով, ամենեւին անտեղի է:

Երգարեւ յարգելի է հասարակաց կարծիքը գիտութեան մէջ, բայց ո՛ր է մեր ազգի մէջ այն հասարակութիւնը, որ, նուիրելով իւր մտածութիւնքը ազգային օգտին և օգտաբերներին, հատուցանէր *sum cuique* անաչառապէս. մեր մէջ ամենայն բան կիրք է, նախանձ է, ատելութիւն է, մի բարոյական նեխութեան վիճակ. բայց Ձեր առաքինական վաստակը իւր գեղեցիկ խորհրդով, մնում է մի իրողութիւն, մի ֆակտ, որ ոչ ոք ուրանալ կարող է, եթէ կայ նորա մէջ փոքր ինչ բանականութիւն. և ոչինչ մարդկային գործ ամենայն մասամբք կատարեալ է. բայց մեր վերայ միշտ պարտականութիւն կայ նախ և յառաջ քննել մի գործի պատուականութիւնքը, հատուցանել նմա արժանը, իսկ յետոյ ցուցանել աղնուաբար և նորա թերութիւնքը ի խրատ հասարակաց: Մեր մէջ պակաս է այսպիսի հայեացք

Ս. Նաղարեանց:

ИЗЪ ГАЗЕТЫ „КАВКАЗЪ“

1875 г., № 7.

Милостивый государь.

Въ своемъ первобытномъ видѣ азбуки европейскихъ народовъ, въ числѣ ихъ и армянская, какъ происходящія отъ одного общаго прототипа, имѣютъ разительное сходство въ большинствѣ своихъ буквъ.

Сходство это выражается при сравненіи даже древней русской азбуки съ армянской, время происхожденія которыхъ различествуетъ одно отъ

4

другого не менее 10 вѣковъ. Сходство это выражается между армянскимъ рукописнымъ *т* (т, состоящимъ изъ соединеній армянскихъ *и* и *н*) съ рускимъ *т* X—XV в.в.; рукописнаго *ш* (а) съ *ш* рус., *ѧ* (дз) арм. съ рус. *з*; *չ* (*ш*) арм. съ *г* рус., *յ* (*ц*) съ *ц*. и *у* русскими. См. Bull. hist. philol. de l'Académie I. des Sciences de St. Pétersbourg. 1848, t. V, p. 47, образцы русскихъ буквъ X—XV в.в.

Древнеармянская азбука *еркадаиуръ* (*Երկաճաւուր*), изобрѣтенная до Р. X., а въ 4-мъ вѣкѣ только дополненная гласными буквами св. *Месропомъ*, вся состоитъ изъ нынѣ въ печати употребляемыхъ *заглавныхъ буквъ*. Рукописная армянская азбука изобрѣтена въ концѣ 11-го или въ началѣ 12-го в.; большинство буквъ ея есть позаимствование или имѣетъ полное сходство съ азбуками древнихъ, сосѣднихъ съ армянами, народовъ.

Буквы: *ա, ց, ը, յ, զ*, схожи съ арамейскими; *չ, ո, դ, ր, տ, ս, ճ, և, լ, շ, շ, շ, շ* схожи съ пехлеви — сасанидскими трехъ эпохъ. См. Journal Asiatique 1865, t. VI, pp. 218—219, гдѣ обозначены азбуки вышеозначенныхъ народовъ.

Буквы: *Հ, ա, զ, գ, ց, զ, Է, Բ, Փ, ո, օ, ր, ձ, յ, տ* (изъ *и* и *н*), *բ, ք, տ, զ* цѣликомъ списаны съ финикійской азбуки. См. Journal Asiatique 1868, t. XII, pp. 445—483: Sur les inscriptions phéniciennes de Carthage, qui figuraient à l'exposition universelle de 1867, par Léon Rodet. Ibid. 1869, t. XIII, pp. 343—357. Буква *ը* позаимствована изъ зендскаго, см. Punische Steine durch Julius Euting, въ Mém. de l'Acad. de St.-Pétersbourg 1872, t. XVII, № 3. Весьма важно по этому вопросу: Lenormant, Fr., Essai sur la propagation de l'alphabet phénicien dans l'ancien monde. T. I. Paris 1872—73, gr. in 8, avec 21 planches.

Происшедшія, изъ вышеуказанныхъ же источниковъ, греческая и римская азбуки и отъ сихъ послѣднихъ азбуки всѣхъ европейскихъ народовъ, употребляющихъ латинскія и нѣмецкія письма, въ дальнѣйшемъ своемъ развитіи, усовершенствовались и получили тотъ свой нынѣшній видъ, который, съ перваго, поверхностнаго взгляда какъ-бы утратилъ всякое сходство съ своимъ прототипомъ. Сходство это восстанавливается и становится

очевиднымъ при послѣдовательномъ сличеніи рукописныхъ образцовъ или ихъ снимковъ, напр. съ X до XIX в.в.

Армянская-же рукописная азбука, *точно также происшедшая изъ тѣхъ-же самыхъ и вышеупомянутыхъ источниковъ*, вслѣдствіе несчастныхъ политическихъ судьбъ Арменіи, остановилась въ своемъ развитіи (такъ какъ остановилось и всякое *научное* развитіе) и не могла дойти до той правильной и законченной формы, до которой нынѣ дошла рукописная азбука европейскихъ народовъ.

Изданныя мною на армянскомъ языкѣ: 1) „Опытъ исторіи и теоріи каллиграфіи“ имѣетъ цѣлю, *между прочимъ*, показать развитіе науки каллиграфіи, а 2) Прописи имѣютъ цѣлю подвести армянскую рукописную азбуку подъ математически *опредѣленные размѣры и формы*, *соотвѣтственно тѣмъ началамъ и формамъ, по которымъ получили свою нынѣшнюю законченную форму отъ одного и того-же начала происшедшія письма европейскихъ народовъ* и къ чему, рано или поздно, но логически и естественно должно придти и армянское письмо, какъ это и выразилось въ прописяхъ, изданныхъ братьями Мхитаристами и ихъ подражателями, но безъ той наглядности и, главное, того математически разсчитаннаго размѣра и пропорціальности всѣхъ частей каждой буквы, какъ это показано въ мною проектированномъ каллиграфическомъ транспарантѣ—сѣткѣ, въ которой размѣщены буквы въ изданныхъ мною-же прописяхъ.

Вслѣдствіе обращенныхъ ко мнѣ различныхъ запросовъ, изъ которыхъ нѣкоторые показались весьма уважительными, я не придумалъ другого удовлетворенія ¹⁾, какъ просить мнѣнія Восточнаго Факультета С.-Петербургскаго университета, которое, вмѣстѣ съ моими 5-ю объясненіями къ этому мнѣнію, препровождаю къ вамъ, покорнѣйше прося

¹⁾ Сила привычки и рутина всегда были и будутъ могущественными пособниками самаго упорнаго консерватизма, отъ этого всякое нововведеніе, даже самое разумное, изъ существа дѣла *проистекающее*, встрѣчаетъ разныя препятствія къ надлежащему распространенію среди народа.

напечатать въ издаваемой вами газетѣ „Кавказъ“, какъ *наиболѣе въ краѣ распространенной*.

Мих. Мянсаровъ.

14 Апрѣля 1873 г.
С.-Петербургъ.

„Краткій отзывъ Факультета Восточныхъ языковъ СПб. Университета о книгѣ маіора Мянсарова: „Теорія и Исторія каллиграфіи“ съ приложеніями. СПб. 1872 г., на армянскомъ языкѣ, 8^о с. 254 и 16 стр. анатомическихъ рисунковъ изъ книги доктора Бокка ¹⁾).

Всѣмъ извѣстна важность и необходимость хорошаго почерка въ практической жизни. Въ новѣйшее время, во многихъ странахъ Европы и Америки, учебныя начальства обратили особое вниманіе на каллиграфію, имѣя при этомъ въ виду не столько одну красоту буквъ, сколько ихъ четкость, простоту въ связи съ скоростью письма. Вслѣдствіе сознанный важности каллиграфіи, возникли нѣсколько методовъ для обученія четкому и красивому письму. Къ сожалѣнію, несмотря на педагогическое значеніе и явную пользу красивописанія въ жизни, это искусство не вездѣ еще признано предметомъ обученія первостепенной важности. Во многихъ школахъ, особенно у насъ, на чистописаніе смотрятъ какъ на предметъ почти необязательный, ограничиваясь преподаваніемъ только писанія, т. е. сообщеніемъ ученикамъ начертанія фигуры буквъ, выпуская изъ виду другія требованія искусства писать. Оттого у насъ, за исключеніемъ класса писарей, рѣдко можно встрѣтить хорошую твердую руку и еще рѣже *одинаковый характеръ письма*, тогда какъ въ Англіи и во Франціи образовались уже извѣстные *общіе почерки*, по которымъ легко узнать къ какой націи принадлежитъ писавшій.

На значеніе письма, какъ и на значеніе всякаго искусства, можно смотрѣть съ разныхъ точекъ. Обратимъ вниманіе на одну сторону дѣла. Всѣмъ извѣстна связь, существующая между хорошимъ почеркомъ и охотою писать. Справедливость этого факта многіе испытали на себѣ, осо-

бенно при письменныхъ сношеніяхъ съ лицами, мало знакомыми. Весьма часто, такъ называемая лѣнь отвѣчать на письма, обусловливается единственно сквернымъ почеркомъ манкирующаго отвѣтомъ, которому его собственныя каракули внушаютъ отвращеніе. Между тѣмъ, при постепенно облегчающихся средствахъ международныхъ сношеній, при усложняющихся житейскихъ отношеніяхъ, письмо и корреспонденція получаютъ болѣе и болѣе важное значеніе и, слѣдовательно, повсемѣстно чувствуется крайняя необходимость хорошаго и скорого почерка, т. е. умѣнья писать твердо, скоро и четко.

Чтобы помочь въ этомъ отношеніи своимъ соотечественникамъ и распространить между ними здравыя понятія объ этомъ въ высшей степени полезномъ искусствѣ, маіоръ Мянсаровъ написалъ свою книгу, заглавіе которой приведено выше.

Всесторонне познакомившись съ литературою своего предмета, авторъ излагаетъ теорію искусства письма съ такою полнотою, какою не отличался ни одинъ изъ его предшественниковъ по тому-же предмету. Не ограничиваясь ближайшею своею цѣлью исправить почеркъ армянской рукописи и установить *твердый и однохарактерный рисунокъ письма*, авторъ съ мельчайшими подробностями разсматриваетъ всѣ методы обученія письму у западныхъ народовъ, предпославъ этому разсмотрѣнію исторію каллиграфическаго дѣла съ древнѣйшихъ временъ. Разобравъ методы своихъ предшественниковъ и изложивъ теорію письма, авторъ переходитъ къ разсмотрѣнію условій, которыя необходимо имѣть въ виду при рациональномъ обученіи письму.

Всѣмъ извѣстно, какъ пагубно отзываются часто классныя занятія на нашихъ дѣтяхъ: близорукость, искривленія позвоночника, впалость груди, поднятіе одного плеча нерѣдко суть послѣдствія нерациональныхъ условій, при которыхъ занимаются дѣти въ классѣ. На эти недостатки школьнаго обученія уже не разъ указывали нѣкоторые педагоги. Несмотря на то, еще не принято общихъ мѣръ для ихъ устраненія; поэтому мы съ особымъ удовольствіемъ указываемъ на ту часть книги г. Мянсарова, гдѣ авторъ обращаетъ особенное вниманіе учащихся на тѣ условія, которыя необходимо имѣть въ виду для устраненія вред-

¹⁾ Цѣна вмѣсто прежнихъ 1 р. 70 к., нынѣ 60 к.

ныхъ послѣдствій для здоровья дѣтей при продолжительныхъ классныхъ занятіяхъ. Авторъ настойчиво указываетъ на цѣлесообразное устройство сидѣнія, скамеекъ, письменнаго стола, на распредѣленіе освѣщенія и проч. Для нагляднаго объясненія того, какъ слѣдуетъ держать корпусъ при занятіяхъ письмомъ, чтобы не препятствовать естественнымъ функциямъ организма, не стѣснять кровообращенія, не подвергать давленію грудь и проч., авторъ помѣстил (изъ книги Бокка) до 20 анатомическихъ таблицъ, съ пространными ихъ объясненіями.

Въ этомъ краткомъ очеркѣ мы далеко не исчерпали всего, что заключается въ книгѣ г. Міансарова. Въ ней встрѣчаются цѣлые трактаты, повидимому ничего общаго неимѣющіе съ главною цѣлью автора; мы говоримъ о тѣхъ главахъ, гдѣ трактуются о гигиенѣ, объ исторіи изобрѣтенія армянскихъ буквъ, о пользѣ гимнастики, о цѣлесообразномъ устройствѣ жилыхъ помѣщеній, даже о необходимости лѣсоводства. Всѣ эти отступленія отъ прямой задачи были-бы неумѣстны въ книгѣ, написанной на одномъ изъ европейскихъ языковъ. Въ данномъ-же случаѣ, имѣя въ виду армянскую публику, мало образованную, *лишенную возможности приобрести самыя элементарныя научныя свѣдѣнія*, легко понять увлеченіе автора и объяснить энциклопедическій характеръ его труда.

Къ недостаткамъ книги, главнымъ образомъ, относимъ утомительную подробность указаній на приемы при обученіи и на самую сложность процедуры письма ¹⁾.

Но эти недостатки въ значительной степени выкупаются приложенными къ книгѣ прописями и транспарантами, въ которыхъ собственно

Примѣчанія автора. 1) Такъ какъ руководство это первое и, пока, единственное въ своемъ родѣ, на армянскомъ языкѣ, и такъ какъ оно преимущественно *предназначено для обучающихся*, которые, въ значительномъ большинствѣ, и сами-то въ первый разъ должны ознакомиться со всѣмъ тѣмъ, что требуется теоріей и научной практикой, то авторъ считалъ не излишнимъ войти во всѣ подробности дѣла, какъ для полнаго его уразумѣнія, такъ и для того, чтобы предоставить *учащимъ* возможно большій выборъ наиболѣе сподручнаго по ихъ способностямъ и разумѣнію матеріала. М. М.

и заключается суть дѣла. Въ основѣ прифта лежитъ почеркъ западныхъ армянъ. *Шрифтъ*, усовершенствованный авторомъ, чрезвычайно *красивъ, текучъ и, не лиша армянскія буквы ихъ особенностей, подведенъ подъ плавность и однообразіе европейскихъ шрифтовъ*. Только въ заглавныхъ буквахъ мы укажемъ какъ на менѣе, по нашему мнѣнію, удачныя буквы: 6, 14, 16, 17 (стр. 14 проп.), въ которыхъ трудно прослѣдить индивидуальныя основныя черты ихъ фигуры ¹⁾.

Что касается до *упражнений*, написанныхъ *блѣдными чернилами*, то они *весьма полезны для начинающихъ писать, приучая ихъ съ самаго начала къ правильному наклону почерка*, что придаетъ послѣднему плавность и красоту. Фигура арабскихъ цифръ не отличается желаннымъ изяществомъ ²⁾.

Факультетъ восточныхъ языковъ полагаетъ, что есть возможность упростить въ нѣкоторой степени довольно сложную процедуру, предлагаемую авторомъ при обученіи письму. Кромѣ того въ сѣткахъ можно бы было уничтожить строки 2 и 4 ³⁾, безъ которыхъ весьма легко обой-

¹⁾ На 14-й страницѣ буквы 6-я и 27-я ежели и не такъ рѣзко отличаются, будучи взяты отдѣльно, но за то въ связи цѣлаго слова 6-я буква идетъ вверхъ отъ средней, основной линіи, а 27-я буква идетъ внизъ отъ той-же линіи. То-же слѣдуетъ сказать относительно 6-й и дубликата 27-й буквы, мало употребляемой и въ прописяхъ показанной только ради ознакомленія учащихся. Впрочемъ, замѣчаніе это будетъ принято въ соображеніе при дальнѣйшей разработкѣ дѣла. М. М.

²⁾ Болѣе изящныхъ образцовъ цифръ мы не нашли подъ рукою въ прописяхъ, бывшихъ въ Лейпцигѣ. Въ будущій разъ справимся и позаимствуемъ изъ наиболѣе изящныхъ французскихъ и англійскихъ образцовъ. М. М.

³⁾ Въ виду того, что примѣры и впечатлѣнія всего того, что окружаетъ ребенка, и *первыя привычки имѣютъ огромное вліяніе* на дальнѣйшее обученіе, авторъ задался цѣлью, чтобы ученикъ постоянно имѣлъ предъ глазами наглядный примѣръ того, что въ очертаніи буквъ *произвольнаго ничего нѣтъ*, что каждая часть буквы имѣетъ опредѣленные пропорціональные въ своихъ частяхъ размѣры, а это достигается, *при крупномъ № 1 величины письма*, только при сохраненіи всѣхъ пяти промежутковъ сѣтки, заключающихся между

тись, тѣмъ болѣе, что авторъ имѣетъ въ виду распространіе своего метода, главнымъ образомъ, въ народныхъ и другихъ низшихъ училищахъ, гдѣ на первомъ планѣ должны стоять возможная простота и скорость обученія. Это упрощеніе, безъ сомнѣнія, отразилось бы на удешевленіи цѣны прописей, исполненіе которыхъ, при техническихъ условіяхъ и сложности, требуетъ отъ издателя значительныхъ расходовъ. Не смотря на весьма невысокія цѣны издавію, въ виду того класса,

шестью линіями. Изъ этихъ пяти промежутковъ, 3-й есть основной для всѣхъ буквъ; верхній и нижній большіе — для продолженія въ ту-же длину различнаго разряда буквъ; крайніе верхніе и нижніе малые промежутки — для опредѣленія размѣра закругленій или загибовъ.

Это не можетъ затруднять учащагося потому еще, что онъ съ-токъ самъ не выводитъ, а только практикуется обведеніемъ напечатанныхъ блѣдными чернилами въ этихъ сѣткахъ упражненій, и потомъ, по готовому-же транспаранту, пишетъ съ оригинала № 1 величины буквы, гдѣ эта сѣтка опять служитъ напоминаніемъ, указкой, что ни въ одной части буквъ ничего произвольнаго нѣтъ. Имѣя въ виду постепенность и указанную систематичность упражненій, а также и то, что все обученіе должно идти по такту, мы полагаемъ, что сѣтка эта значительно *регулируетъ* правильность письма и облегчаетъ, а не затрудняетъ учащагося для сохраненія пропорціональности частей буквы. Быть можетъ, все это будетъ признано тѣмъ болѣе уважительнымъ, ежели принять въ соображеніе, что, что-бы ни говорили, въ каллиграфіи привычка и извѣстное первоначальное направленіе механизма руки играетъ самую видную роль и что, съ переходомъ ученика къ писанію 3-й величины буквъ и къ 3-го и 4-го рода упражненіямъ, онъ пишетъ по такту, но не по сѣткѣ уже, а по одной линейкѣ, а потомъ уже и вовсе безъ помощи линейки. М. М.

Результаты опытовъ двухъ лѣтъ, достигнутые при употребленіи настоящихъ прописей, оказались тѣ, которые, естественно должны были непременно быть: вслѣдствіе однохарактерности почерка издаваемыхъ мной прописей съ почеркомъ письма русскаго, французскаго и другихъ народовъ, употребляющихъ письмо одного и того же характера: оказалось, что дѣти мои, нынѣ 9 и 7 лѣтъ, послѣ двухъ лѣтънихъ упражненій на армянскихъ прописяхъ, напечатанныхъ блѣдными чернилами и подъ диктовку, въ послѣдствіи, когда начали учиться по

для котораго оно предназначено, желательно еще большее ихъ удешевленіе ¹⁾, что, конечно, будетъ зависѣть, главнымъ образомъ, отъ нѣ- котораго упрощенія метода, безъ измѣненія самой системы.

Въ заключеніе нельзя не пожелать, чтобы добросовѣстно и толково составленный трудъ маіора Міансарова былъ по достоинству оцѣненъ публикою и введенъ во всеобщее въ армянскихъ школахъ употребленіе.

Подлинный за подписаніемъ декана и членовъ Факультета Восточныхъ языковъ“.

Французски, то на третій же день стали писать по французски точно такимъ же почеркомъ и на столько красиво, какимъ почеркомъ и на сколько красиво выучились они писать по армянски.

Повторяю, что ничего неожиданнаго не было, произошло то, что естественно, само собою должно было произойти.

Такимъ образомъ, на сколько кто-либо выучится писать по образцамъ настоящаго изданія, на столько же онъ, въ одно и то же время, облегчитъ себѣ способность скоро выучиться въ той же мѣрѣ и степени писать: по русски, по французски, по италіянски, по англійски и прочь, и обратно: въ какой степени кто-либо сдѣлалъ успѣхи въ каллиграфіи на одномъ изъ этихъ языковъ, на столько же онъ облегчилъ себѣ изученіе каллиграфіи другихъ изъ упомянутыхъ языковъ. Sapienti sat. М. М.

¹⁾ Цѣны въ послѣднее время значительно понижены, такъ, на- примѣръ: оригиналъ, состоящій изъ 22 четвертушекъ in 4^o, вмѣсто 60 коп., нынѣ въ Тифлисѣ продается по 20 коп.; покупающіе на 75 к. получаютъ 5 экземпляровъ. Блѣдными чернилами напечатанные: № 1, за 100 экз. (изъ четвертушекъ или 4 стр.), въ Тифлисѣ, вмѣсто 2 р., за 1 р. 50 к.; № 2 (изъ 12 четвертушекъ), за 100 экз., вмѣсто 12 руб., за 8 руб.; № 3 (изъ 4 четвертушекъ), за 100 экз., вмѣсто 4 р., за 3 руб.; № 4 и № 5, каждый (по 2 четвертушки), за 100 экз., вмѣсто 2 руб., по 1 руб. 50 к.; покупающимъ на 10 рублей отпускается на 12 р. Подобной дешевизны нельзя встрѣтить нигдѣ: ни за-границей ни у насъ. М. М.

Մ Մ Հայագիտական գրադարան



MAL045584

Печатается: *Bibliographia Caucasica et Transcaucasica.*

Опытъ систематическаго справочнаго Каталога о Кавказѣ, Закавказьѣ и племенахъ эти края населяющихъ.
Essai d'une Bibliographie Systématique relative au Caucase, à la Transcaucasie et aux populations de ces contrées.

На языкахъ: русскомъ, армянскомъ, грузинскомъ, французскомъ, нѣмецкомъ и, частію, англійскомъ, латинскомъ, итальянскомъ, польскомъ и проч.

Напечатано 63 листа, in 8, стр. 1—996, въ коихъ, между прочимъ, заключается: геодезія и межеваніе, картографія, типы и рисунки края, географія физическая и географическо-статистическое описаніе мѣстностей; геологія, минералогія, палеонтологія, физика земли, ботаника, зоологія, минеральныя воды и грязи, метеорологія, климатологія, туземная медицина, о кавказской лихорадкѣ, мѣстныя болѣзни и эпидеміи, этнографія народностей края по племенамъ, путешествія отъ древнѣйшихъ временъ до 1874 года, древности и надписи, нумизматика, древнія сказанія о Кавказѣ, исторія Арменіи и армянъ, исторія Грузіи и грузинъ, исторія сношеній русскихъ съ Кавказомъ и Закавказьемъ и постепеннаго распространенія русскаго владычества надъ краемъ отъ древнѣйшихъ временъ по 1874 годъ. Языкъ армянскій и литература его (начало, все церковная литература).

За симъ будутъ слѣдовать: литература грузинская и горскихъ племенъ, законодательство и трактаты, сельско-хозяйственная промышленность, торговля, финансы, банковое дѣло, статистика, пути сообщенія, желѣзныя дороги, сооруженія; *belles-lettres*, имѣющія содержаніемъ Кавказъ. Въ концѣ будетъ приложенъ подробный алфавитный указатель.

Все сочиненіе займетъ около ста листовъ.

Если благоприятствуютъ обстоятельства, изданіе будетъ окончено въ 1876 году.

Дозволено цензурою. С.-Петербургъ, 5 Сентября 1873 года.

Въ типографіи Готтшальденъ и К°. (Вас. Остр., 3 л., д. № 44).

45250

